

JOCCA

HOME & LIFE

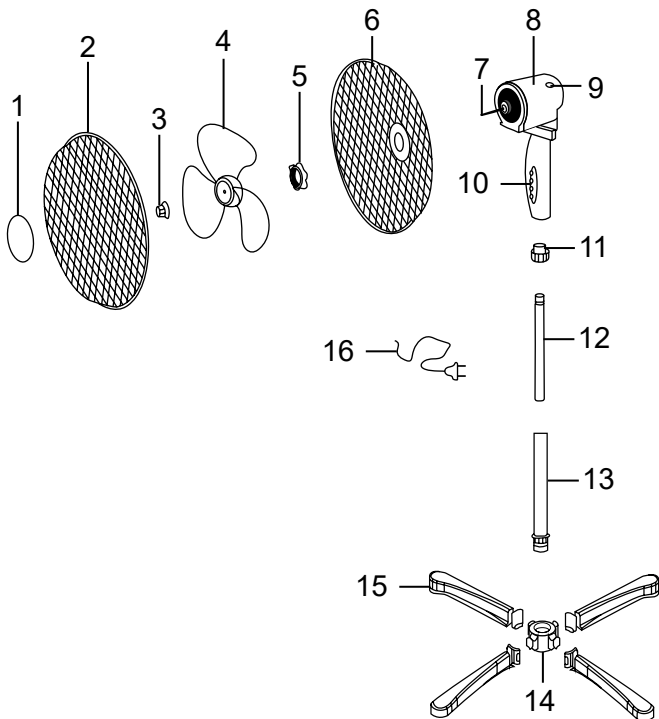
ref.: 1463-1463N



(EN) Instructions manual
(ES) Manual de instrucciones
(FR) Mode d'emploi
(IT) Istruzioni per l'uso
(PT) Manual de instruções
(DE) Gebrauchsanweisung



**DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION /
DESCRIZIONE / DESCRIÇÃO/ BESCHREIBUNG**



EN/ DESCRIPTION

1. Plastic vane
2. Front grille
3. Blade cover (blue/black part)
4. Blades
5. Grille fixing nut
6. Rear grille
7. Motor shaft
8. Motor
9. Oscillation knob
10. Dashboard
11. Height regulator
12. Inner tube
13. Outer tube
14. Base
15. Leg tubes
16. Power cord.

ES/ DESCRIPCIÓN

1. Embellecedor de plástico
2. Rejilla delantera
3. Tapa de las aspas (pieza azul/negra)
4. Aspas
5. Tuerca de fijación de la rejilla
6. Rejilla trasera
7. Eje del motor
8. Motor
9. Botón de oscilación
10. Panel de control
11. Regulador de altura
12. Tubo interior
13. Tubo exterior
14. Base
15. Pies
16. Cable de alimentación.

FR/ DESCRIPTION

1. Capuchon en plastique
2. Grille avant
3. Couvre-lame (partie bleue/noire)
4. Pales
5. Écrou de fixation de la grille
6. Grille arrière
7. Axe moteur
8. Moteur
9. Bouton d'oscillation
10. Panneau de contrôle
11. Régulateur de hauteur
12. Tube intérieur
13. Tube extérieur
14. Base
15. Pieds
16. Câble d'alimentation.

IT/ DESCRIZIONE

1. Rivestimento in plastica
2. Griglia anteriore
3. Copripala (parte blu/nera)
4. Pale
5. Dado di fissaggio della griglia
6. Griglia posteriore
7. Albero motore
8. Motore
9. Pulsante oscillazione
10. Pannello di controllo
11. Regolatore di altezza
12. Tubo interno
13. Tubo esterno
14. Base
15. Piedini
16. Cavo di alimentazione.

PT/ DESCRIÇÃO

1. Embelezador de plástico
2. Grade frontal
3. Tampa das pás (parte azul/preta)
4. Pás
5. Porca de fixação da grade
6. Grade traseira
7. Eixo do motor
8. Motor
9. Botão de oscilação
10. Painei
11. Regulador de altura
12. Tubo interno
13. Tubo externo
14. Base
15. Pés
16. Cabo de alimentação.

DE/ BESCHREIBUNG

1. Kunststofffahne
2. Frontgrill
3. Klingenabdeckung (blauer/schwarzer Teil)
4. Klingen
5. Befestigungsmutter des Gitters
6. Hinterer Kühlergrill
7. Motorwelle
8. Motor
9. Oszillationsknopf
10. Dashboard
11. Höhenregler
12. Innenrohr
13. Außenrohr
14. Basis
15. Beinschläuche
16. Netzkabel

STAND FAN

SAFETY WARNINGS

- These instructions are highly important, please read this instruction manual before using the device and save it for future reference.
- JOCCA is only responsible for proper use of this product as describe in this manual.
- Before using the device for the first time, unpack and verify that it is in perfect condition, if not, do not use the device and go to JOCCA as the warranty covers all manufacturing defects.
- This product is only suitable for domestic use. Do not use the device outdoors. Do not leave the device upon exposure to outside factors such as rain, snow, sun, etc.
- This appliance can be used by children of 8 and above, and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they are supervised or instructed in an appropriate and safe way about the use of the appliance and understand the hazards involved. Any cleaning and maintenance must be carried out by the user or if they are carried out by a child of 8 or above they must be supervised.
- Keep the appliance and its cable out of the reach of children under 8 years old.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the device.

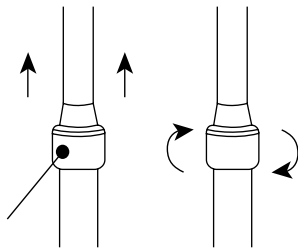
- If the power supply cable or the plug are damaged, do not use the appliance or try to replace the cable yourself. Contact the customer service where they will replace it correctly for you, in order to avoid danger.
- Do not pull the cable to unplug the appliance from the mains, always pull from the plug.
- Do not immerse the appliance or any part of it in water or any other liquid.
- The electricity supply cable should always be completely unrolled to avoid overheating.
- If your appliance has been dropped or fallen into water or any other liquid do not use it or try to repair it. Take it to the JOCCA technical service.
- For your safety and for the appliance to work correctly, always use JOCCA spare parts and accessories.
- Do not use the cable to transport or to raise the appliance.
- Please make sure that the 0/ OFF is pressed before plugging into the mains electricity supply.
- The appliance should always be unplugged when not in use, before cleaning the same, or if it does not operate correctly.
- The appliance must not be wall or ceiling mounted. It must always be placed on a dry flat surface in a well ventilated area.
- Please do not use the appliance near a source of heat, such as a fireplace, kitchen stove, heating appliance etc...

- Do not cover the air vent with the appliance in operation.
- Do not use the fan without the protection grids or if the protection grids are not correctly installed.
- Do not use the appliance with wet hands or barefoot.
- Never touch the moving parts of the appliance. Never put your fingers or any other object in the air inlet or outlet. Never insert any object that might block or break the appliance.
- Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on.

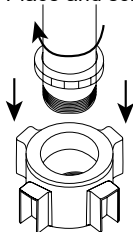
INSTRUCTIONS FOR USE

Assembly and conditioning of the device:

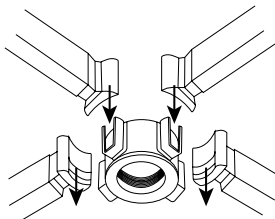
- Before carrying out any assembly operation, make sure that the device is in the O/Off position and that it is disconnected from the electrical network.
- Assembly of the base and support.
- Rotate the height regulator clockwise to adjust the height of the fan by removing the inner tube to the desired height.



- Place and screw the outer tube into the base.



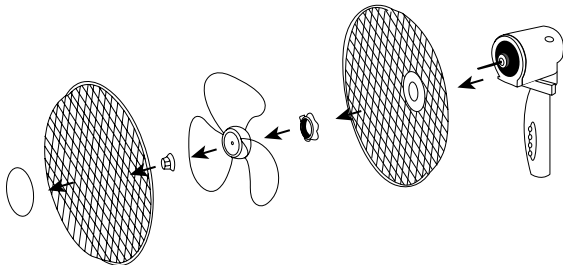
- Fix the legs on the base by pressing until you hear a click.



- Take the fan motor and place it on the tube of the base.
- Tighten the knob on the back to secure the motor to the base.

To place the blades follow the following steps:

1. First unscrew the blade cap (blue/black part).
2. Attach the rear protective grille by fitting the pegs into the holes in the grille support.
3. Screw the fixing nut clockwise until it stops.



4. Insert the blades into the motor shaft, taking into account that the blades fit perfectly with the 2 stops on the shaft.
5. Screw the blade cap counterclockwise.
6. Insert the front protective grille, making the hole and the protective clips fit.
7. Once you have fitted the two protective grilles, secure them with the screw and close all the safety clips.

CLEANING AND STORAGE

- Before cleaning, please ensure that the appliance is disconnected from the mains electricity supply.
- Clean the appliance firstly with a slightly dampened cloth and then with a dry cloth.
- Clean the grid from time to time with a brush to eliminate any dust that might have accumulated on the same.
- Dismantle the fan in the opposite way to which it was assembled and clean the blades with soapy water.
- Please do not use abrasive detergents or products that might damage the appliance.
- Please use a damp cloth to clean the motor base.
- NEVER SUBMERGE THE MOTOR BASE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.
- Store the appliance in a dry place.

TECHNICAL DATA

220-240V ~ 50-60Hz 40W

Description	Symbol	Value	Unit
Maximun fan flow rate	F	29.88	m ³ /min
Fan power input	P	39.8	W
Service value	SV	0.75	(m ³ /min) W
Stand by /off power consumption	PSB	0	W
Fan sound power level	LWA	52.6	dB(A)
Maximium air velocity	C	2.02	meters/sec
Seasonal Electricity consumption	Q	12.736	kWh/a

CE This product complies with directives 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU & 2015/863/EU ROHS.

PRODUCT RECYCLING - ENVIROMENT



Do not throw this product in the trash at the end of its useful life. Take it to a waste collection point, designated for this purpose (subject to the 2012/19/ EU WEEE directive)

VENTILADOR DE PIE

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Estas instrucciones son muy importantes lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato, y guárdelo para posteriores consultas.
- JOCCA no se responsabilizará de las posibles consecuencias derivadas de un uso inadecuado del producto, u otro uso que no estuviera descrito en este manual.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, desembale el producto y compruebe que está en perfecto estado. De no ser así, no utilice el aparato y diríjase a JOCCA ya que la garantía cubre cualquier daño de origen o defecto de fabricación.
- Este producto sólo está indicado para un uso doméstico. No utilizar el aparato en la intemperie. No deje el aparato bajo la exposición de agentes climáticos como la lluvia, nieve, sol, etc., que puedan deteriorar su funcionamiento.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el

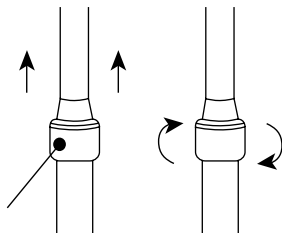
- mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
 - Este aparato está pensado para que lo usen los adultos. No permita que lo usen personas no familiarizadas con este tipo de producto, personas discapacitadas o niños.
 - Antes de conectar el aparato a la red eléctrica compruebe que el cable y el enchufe están en perfecto estado, además compruebe que la tensión indicada en el aparato es válida para su instalación eléctrica.
 - Si detecta que el cable de alimentación o el adaptador están dañados, no utilice el aparato, ni intente sustituir el cable. Vaya directamente al servicio técnico autorizado de JOCCA donde lo remplazaran correctamente, con el fin de evitar un peligro.
 - Para desenchufar el aparato de la red eléctrica no tire del cable, tire siempre del enchufe.
 - No sumerja el aparato ni ninguna parte del mismo en agua u otro líquido.
 - Desenrolle completamente el cable de alimentación para evitar sobrecalentamiento.
 - Si su aparato ha sufrido una caída o bien ha caído en agua u otro líquido no utilice el aparato ni intente repararlo, llévelo al servicio técnico de JOCCA.

- Para su seguridad y mejor funcionamiento del aparato utilice siempre accesorios y repuestos de JOCCA.
- No utilice el cable eléctrico para transportar o levantar el aparato.
- Asegúrese que el botón O/Off está en posición 0 antes de enchufarlo a la red eléctrica.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica siempre que haya finalizado su uso, antes de proceder a su limpieza y si este no funciona correctamente.
- El aparato no puede colgarse en la pared o el techo, este debe colocarse siempre en una superficie seca, plana, horizontal, y un lugar bien ventilado.
- No utilice el aparato cerca de una fuente de calor, tal y como fuego, cocina, aparato de calefacción etc...
- No cubrir la salida de aire durante el funcionamiento del aparato.
- No debe utilizarse el ventilador si las rejillas de protección no están correctamente instaladas o sin rejillas.
- No utilice el aparato con las manos o pies húmedos ni con los pies descalzos.
- Nunca toque las partes en movimiento del aparato. Nunca introduzca los dedos u otra parte en la salida y entrada de aire. No introduzca ningún objeto que pudiera obstruir o averiar el aparato.
- No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.

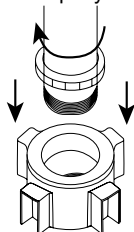
MODO DE EMPLEO

Montaje y acondicionamiento del aparato:

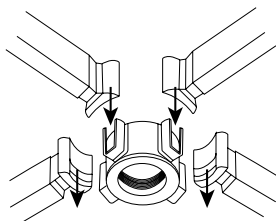
- Antes de realizar cualquier operación de montaje asegúrese que el aparato está en posición O/Off y que está desconectado de la red eléctrica.
- Montaje de la base y soporte.
- Gire el regulador de altura en el sentido de las agujas del reloj para ajustar la altura de ventilador sacado el tubo interior a la altura deseada.



- Coloque y enrosque el tubo exterior en la base.



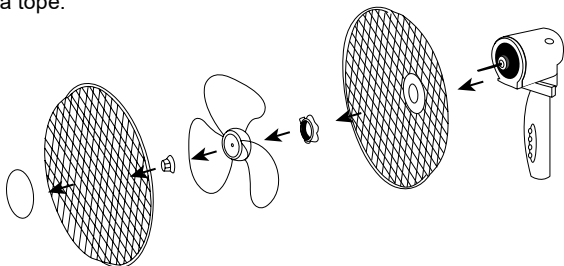
- Fije los pies de en la base presionando hasta que escuche click.



- Coja el motor del ventilador y sitúelo en el pie de la base.
- Apriete la perilla de la parte trasera para fijar el motor a la base.

Para colocar las aspas siga los siguientes pasos:

1. Primero desenrosque la tapa de las aspas (pieza azul/negra).
2. Coloque la rejilla protectora trasera encajando los peones en los agujeros del soporte de la rejilla.
3. Enrosque hacia la derecha la tuerca de fijación, hasta que esta haga tope.



4. Introduzca las aspas en el eje del motor, teniendo en cuenta que las aspas encajan perfectamente con los 2 topes del eje.
5. Enrosque la tapa de las aspas hacia la izquierda.
6. Introduzca la rejilla protectora delantera haciendo encajar el agujero y los clips de protección.
7. Una vez haya encajado las dos rejillas protectoras, sujételas con el tornillo y cierre todos los clips de seguridad.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

- Antes de proceder a su limpieza, asegúrese que el aparato está desconectado de la red eléctrica.
- Utilice un paño húmedo para limpiar el exterior del aparato.
- Limpie periódicamente la rejilla con un cepillo para eliminar el polvo que queden atrapados en esta.
- Desmonte el ventilador de forma inversa a la que lo ha montado y limpie las aspas con agua jabonosa.
- No utilice detergentes abrasivos ni productos que puedan dañar el aparato.
- Para limpiar la base motora, sírvase de un paño húmedo.
- **NUNCA SUMERJA LA BASE MOTORA EN AGUA U OTRO LÍQUIDO.**
- Guarde el aparato en un lugar seco.

DATOS TÉCNICOS

220-240V ~ 50-60Hz 40W

Descripción	Símbolo	Valor	Unidades
Caudal máximo del ventilador	F	29.88	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	39.8	W
Valor de servicio	SV	0.75	(m ³ /min) W
Consumo de energía en modo de espera	PSB	0	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	LWA	52.6	dB(A)
Velocidad máxima del aire	C	2.02	meters/sec
Consumo de electricidad estacional	Q	12.736	kWh/a

CE Este producto está conforme con las directivas 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU & 2015/863/EU ROHS.

RECICLADO DEL PRODUCTO - MEDIO AMBIENTE

No tire este producto a la basura al finalizar su vida útil. Llévelo a un punto de recogida de residuos, destinado a tal fin (sujeto a la directiva 2012/19/EU RAEE).

VENTILATEUR SUR PIEDS**AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ**

- Ces instructions sont très importantes. Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour de futures consultations.
- JOCCA n'est pas responsable d'une utilisation non-adaptée du produit ou de tout autre usage non décrit dans ce manuel.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, retirer l'emballage et vérifier son état. Si vous observez quelque anomalie, n'utilisez pas l'appareil et veuillez bien vous l'adresser au service technique de JOCCA étant donné que la garantie couvre toutes les anomalies de fabrication et tout autre défaut à l'origine.
- Ce produit est uniquement destiné à l'usage domestique. Ne laissez pas l'appareil à l'extérieur. Ne pas exposer l'appareil à la pluie, ni à la neige, ni au soleil, etc., pour éviter des dysfonctionnements.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, par des personnes avec un handicap physique, sensoriel ou mental et aussi par des personnes sans expérience ni connaissance du produit, à partir du moment que des instructions appropriées quand son usage de manière adaptée leur ont été données et qu'ils comprennent les dangers liés à l'utilisation du produit. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage requis par l'appareil doit être

réalisé par l'utilisateur et non par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans ou que cette tâche soit faite sous la supervision d'un adulte.

- Maintenez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Si vous constatez que le cordon d'alimentation ou la prise est abîmé, n'utilisez pas l'appareil et n'essayez pas non plus de remplacer le cordon. Adressez-vous directement au service technique autorisé d'JOCCA, qui se chargera de remplacement correctement la pièce défectueuse, afin d'éviter tout danger.
- Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble; tirez toujours sur la prise de courant.
- Déroulez complètement le câble d'alimentation pour éviter toute surchauffe.
- Si votre appareil a subi une chute ou il a été plongé dans un liquide, ne l'utilisez pas ni essayez non plus de le réparer vous-même. Veuillez bien vous adresser au service technique de JOCCA.
- Pour votre sécurité et un bon fonctionnement de l'appareil, nous vous recommandons d'utiliser des pièces de rechange de JOCCA.
- N'utilisez pas le câble électrique pour transporter ou soulever l'appareil.
- Assurez-vous que le bouton ON/Off soit en position 0 avant de le brancher au réseau électrique.

- Débranchez l'appareil du réseau électrique dès que vous avez terminé son utilisation, avant de procéder à son nettoyage et si celui-ci ne fonctionne pas correctement.
- L'appareil ne peut pas être accroché au mur ou au plafond, celui-ci on doit toujours être placé sur une surface sèche, plate, horizontale, et dans un endroit bien aéré.
- N'utilisez pas l'appareil près d'une source de chaleur, comme le feu, la cuisine, un appareil de chauffage etc...
- Ne pas couvrir la sortie d'air pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Ne pas utiliser le ventilateur si les grilles de protection ne sont pas correctement installées ou sans grille.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains ou les pieds humides ni avec les pieds nus.
- Ne touchez jamais les parties en mouvement de l'appareil. N'introduisez jamais les doigts ou une autre partie dans la sortie et l'entrée d'air. N'introduisez aucun objet qui pourrait obstruer ou endommager l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil associé à un programmateur, à une minuterie ou autre dispositif connectant automatiquement l'appareil.

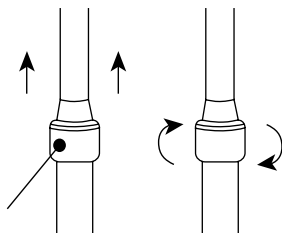
MODE D'EMPLOI

Montage et conditionnement de l'appareil :

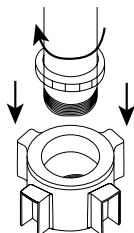
- Avant d'effectuer toute opération de montage, assurez-vous que l'appareil est en position O/Off et qu'il est débranché du réseau électrique.

Assemblage de la base et du support.

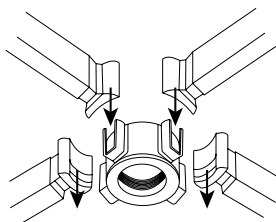
- Tournez le régulateur de hauteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler la hauteur du ventilateur en plaçant le tube intérieur à la hauteur souhaitée.



- Placez et vissez le tube extérieur dans la base.



- Fixez les pieds sur la base en appuyant jusqu'à entendre un clic.

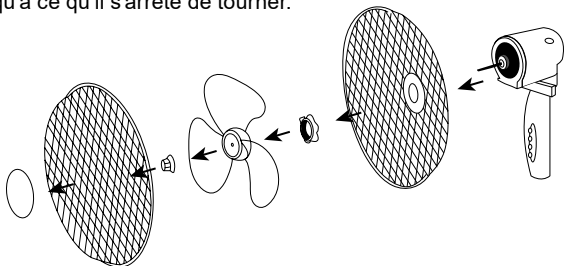


- Prenez le moteur du ventilateur et placez-le sur la base.
- Serrez la fixation de la grille arrière pour fixer le moteur à la base.

Pour placer les pales, suivez les étapes suivantes :

1. Dévissez d'abord le capuchon de la pale (partie bleue/noire).
2. Fixez la grille de protection arrière en insérant les clips dans les trous du support de grille.

3. Vissez l'écrou de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête de tourner.



4. Insérez les pales dans l'axe du moteur en prenant en compte que les pales s'emboîtent parfaitement dans les 2 butées de l'axe moteur.

5. Vissez le capuchon de la pale dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

6. Insérez la grille de protection avant en faisant correspondre le trou et les clips de protection.

7. Une fois les deux grilles de protection installées, fixez-les avec la vis et fermez tous les clips de sécurité.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

- Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que l'appareil soit débranché du réseau électrique.
- Nettoyer l'appareil en utilisant tout d'abord un chiffon légèrement humide puis avec un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement la grille avec une grille pour éliminer la poussière qui s'incruste dans celle-ci.
- Démontez le ventilateur à l'inverse du montage et nettoyez les pâles avec une eau savonneuse.
- Pour nettoyer le moteur de base, servez-vous d'un chiffon humide.
- **NE SUBMERGEZ JAMAIS LE MOTEUR DE BASE DANS UNE EAU OU DANS UN AUTRE LIQUIDE.**
- Gardez l'appareil dans un lieu sec.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

220-240V ~ 50-60Hz 40W

Description	Symbole	Valeur	Unités
Débit d'air maximum	F	29.88	m ³ /min
Puissance utilisé par le ventilateur	P	39.8	W
Valeur de service	SV	0.75	(m ³ /min) W
Consommation d'énergie en mode d'attente	PSB	0	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	LWA	52.6	dB(A)
Vitesse maximum d'air	C	2.02	meters/sec
Consommation saisonnière d'électricité	Q	12.736	kWh/a

CE Ce produit est conforme au directive 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU & 2015/863/EUROHS.

RECYCLAGE DU PRODUIT – ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas ce produit à la poubelle, si vous souhaitez vous en débarrasser, merci de le jeter à la déchetterie, à l'endroit prévu à cet effet (directive 2012/19/EU DEEE).

VENTILATORE A PIANTANA

AVVERTENZE DI SICUREZZA

IT

- Questo manuale d'uso contiene informazioni molto importanti. Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il dispositivo e conservarlo per ogni eventualità futura.
- JOCCA declina qualsiasi responsabilità per utilizzo improprio del prodotto, o per un uso non descritto in questo manuale.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto l'imballaggio e assicurarsi che il prodotto sia in perfette condizioni.
- Questo apparecchio è inteso esclusivamente per uso domestico. Non esporre l'apparecchio a intemperie. Non esporre il prodotto a condizioni climatiche avverse come pioggia, neve, sole, ecc. che possono comprometterne il funzionamento.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini con un'età a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità sensoriali o mentali, da persone con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni relative l'uso dell'apparecchio e il pericolo che esso implica. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione ordinaria possono essere eseguite dall'utente, ma non devono essere effettuate da bambini

sotto gli 8 anni di età e senza la supervisione di un adulto.

- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Se durante l'uso si ha bisogno di poggiare l'apparecchio, assicurarsi di realizzare tale operazione su una superficie piana, orizzontale, liscia e che sia in grado di sopportare alte temperature.
- Se durante l'uso si ha bisogno di poggiare l'apparecchio, assicurarsi di realizzare tale operazione su una superficie liscia, orizzontale e stabile.
- Se il dispositivo è stato fatto cadere o è caduto in acqua o in altro liquido, non usare o provare a ripararlo. Recarsi alla JOCCA per l'assistenza tecnica.
- Non immergere l'apparecchio o le sue parti in acqua o in altro liquido.
- In caso di danni visibili al cavo, non usare l'apparecchio e non cercare di ripararlo. Recarsi o contattare direttamente all'assistenza tecnica JOCCA o un centro specializzato, per evitare il pericolo.
- Non tirare mai dal cavo per scollegare l'apparecchio, tirare sempre dalla spina dopo essersi assicurati che l'apparecchio sia spento.
- Non spostare l'apparecchio quando questo è in funzione.

- Per la sicurezza dell'utente e per un corretto funzionamento del dispositivo, usare sempre ricambi e accessori JOCCA.
- Lasciare spazio sufficiente al di sopra e ai lati dell'apparecchio per una corretta circolazione dell'aria.
- Non allontanarsi mentre l'apparecchio è in funzione.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica una volta terminato il suo utilizzo, prima di procedere con la pulizia dello stesso, se si cambiano accessori o se non viene utilizzato.
- Questo apparecchio risulterà completamente spento una volta scollegato dalla rete elettrica.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con mani o piedi umidi e/o a piedi nudi.
- Assicurarsi che il pulsante O/Off sia in posizione 0 prima di collegarlo alla rete elettrica.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso, prima di procedere alla sua pulizia e nel caso in cui non funzioni correttamente.
- Non coprire la presa d'aria durante il funzionamento dell'apparecchio.
- Non si deve utilizzare il ventilatore senza le griglie di protezione o se le stesse non sono installate correttamente.
- L'apparecchio non può essere appeso alla parete o al soffitto, ma deve sempre essere posizionato su una superficie piana, orizzontale e asciutta e in un luogo ben ventilato.

- Non toccare mai le parti mobili dell'apparecchio. Non inserire mai le dita o altre parti nell'ingresso e uscita dell'aria. Non inserire oggetti che potrebbero ostruire o danneggiare il dispositivo.
- Non collegare l'apparecchio a programmatori, timer o altri dispositivi che ne consentano il funzionamento automatico.

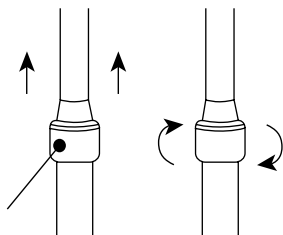
MODO D'USO

Assemblaggio del dispositivo:

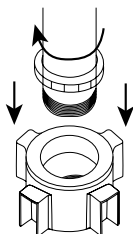
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di montaggio, assicurarsi che il dispositivo sia in posizione O/Off e che sia scollegato dalla rete elettrica.

Assemblaggio della base e del supporto.

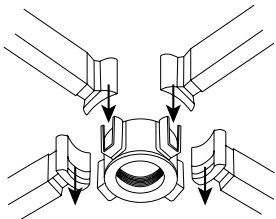
- Ruotare il regolatore di altezza in senso orario per regolare l'altezza del ventilatore estraendo il tubo interno all'altezza desiderata.



- Posizionare e avvitare il tubo esterno nella base.



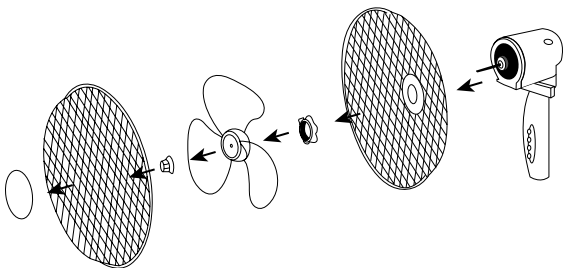
- Fissare i piedini sulla base premendo fino a sentire un clic.



- Prendere il motore del ventilatore e posizionarlo nel piede della base.
- Stringere la manopola sul retro per fissare il motore alla base.

Per posizionare le pale seguire i seguenti passaggi:

1. Per prima cosa svitare il coperchio della lama (parte blu/nera).
2. Fissare la griglia protettiva posteriore inserendo i picchetti nei fori del supporto della griglia.
3. Avvitare il dado di fissaggio in senso orario fino al suo arresto.



4. Inserire le pale nell'albero motore, per incastrarle perfettamente nei 2 fermi dell'albero.
5. Avvitare il coperchio della pala in senso antiorario.
6. Inserire la griglia di protezione anteriore facendo combaciare il foro e le clips di protezione.
7. Una volta montate le due griglie di protezione, fissarle con la vite e chiudere tutte le clip di sicurezza.

PULIZIA E DEPOSITO

- Prima di effettuare la pulizia o manutenzione, assicurarsi che l'apparecchio non sia collegato alla rete elettrica.
- Fare raffreddare l'apparecchio prima di procedere con la pulizia dello stesso.
- Non usare detergenti abrasivi o prodotti che possano danneggiare l'apparecchio.
- **NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO IN ACQUA O IN ALTRO LIQUIDO.**
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto una volta raffreddato.

SPECIFICHE TECNICHE

220-240V ~ 50-60Hz 40W

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Flusso massimo del ventilatore	F	29.88	m ³ /min
Potenza assorbita dal ventilatore	P	39.8	W
Valore di servizio	SV	0.75	(m ³ /min) W
Consumo di energia in stand-by	PSB	0	W
Livello di potenza acustica del ventilatore	LWA	52.6	dB(A)
Velocità massima dell'aria	C	2.02	meters/sec
Consumo elettrico stagionale	Q	12.736	kWh/a

CE Questo prodotto è conforme alle direttive 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011 / 65/EU & 2015/863/EU ROHS

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO - RISPETTO PER L'AMBIENTE

Non gettare questo prodotto nella spazzatura alla fine della sua vita utile. Portarlo in un punto di raccolta rifiuti, destinato a questo scopo (soggetto alla direttiva RAEE 2012/19/UE).

VENTILADOR DE PÉ

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Estas instruções são muito importantes. Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho, e guarde-o à mão para posteriores consultas.
- JOCCA não se responsabiliza por uma utilização inadequada do produto, ou qualquer outra utilização que não esteja descrita neste manual.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, desembale o produto e verifique que está em perfeito estado. Caso contrário, não utilize o aparelho e dirija-se à JOCCA, visto que a garantia cobre qualquer dano de origem ou defeito de fabrico.
- Este produto só está indicado para uso doméstico. Não utilize o aparelho com intempéries. Não deixe o aparelho exposto a agentes climáticos como chuva, neve, sol, etc.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade de 8 anos e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que lhes seja dada a supervisão ou instrução apropriadas. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser realizadas pelas crianças, a menos que sejam maiores de 8 anos e estejam sob supervisão.

- Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças menores de 8 anos.
- Este aparelho está projectado para ser utilizado apenas por adultos. Não permita que seja utilizado por pessoas não familiarizadas com este tipo de produto, pessoas incapacitadas ou crianças.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verifique que o cabo e a ficha estão em perfeito estado. Além disso, verifique se a tensão indicada no aparelho é válida para a sua instalação eléctrica.
- Se detetar que o cabo de alimentação ou a tomada estão danificados, não utilize o aparelho, nem tente substituir o cabo. Dirija-se directamente ao serviço técnico autorizado de JOCCA, onde será feito esse trabalho corretamente, para evitar o perigo.
- Para desligar o aparelho da rede eléctrica, não puxe o cabo, puxe sempre a ficha.
- Não coloque o aparelho nem nenhuma parte do mesmo dentro de água ou outro líquido.
- Desenrole completamente o cabo de alimentação para evitar sobreaquecimento.
- Se o seu aparelho sofreu uma queda ou então caiu água ou outro líquido em cima dele, não o utilize nem tente repará-lo. Leve-o ao serviço técnico da JOCCA.
- Não utilize o cabo eléctrico para transportar ou levantar o aparelho.
- Para sua segurança e um melhor funcionamento do aparelho, utilize sempre

acessórios e peças sobresselentes da JOCCA.

- Assegure-se de premir o botão O/ OFF antes de o ligar à rede eléctrica.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica sempre que tiver finalizado o seu uso, antes de proceder à sua limpeza e se aquele não funcionar corretamente.
- O aparelho não pode ser pendurado na parede ou no teto, este deve ser colocado sempre numa superfície seca e plana e num local bem ventilado.
- Não utilize o aparelho perto de uma fonte de calor, tal como lume, cozinha, aparelho de aquecimento etc...
- Não cobrir a saída de ar durante o funcionamento do aparelho.
- O ventilador não deve ser utilizado se as grelhas de proteção não estiverem corretamente instaladas, ou sem grelhas.
- Não utilize o aparelho com as mãos húmidas ou com os pés descalços.
- Nunca toque nas partes em movimento do aparelho. Nunca introduza os dedos ou outra parte na saída e entrada de ar. Não introduza nenhum objecto que possa obstruir ou avariar o aparelho.
- Não utilize o aparelho associado a um programador, temporizador ou outro dispositivo que o ligue automaticamente.

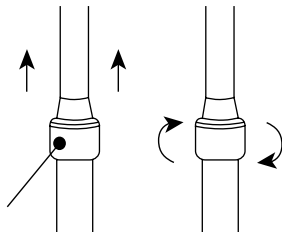
MODO DE USO

Montagem e condicionamento do dispositivo:

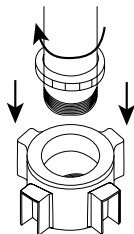
- Antes de realizar qualquer operação de montagem, certifique-se de que o dispositivo esteja na posição O/Off e desconectado da rede elétrica.

Montagem da base e suporte.

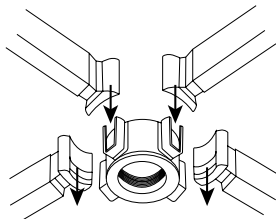
- Gire o regulador de altura no sentido horário para ajustar a altura do ventilador removendo o tubo interno até a altura desejada.



- Coloque e aparafuse o tubo externo na base.



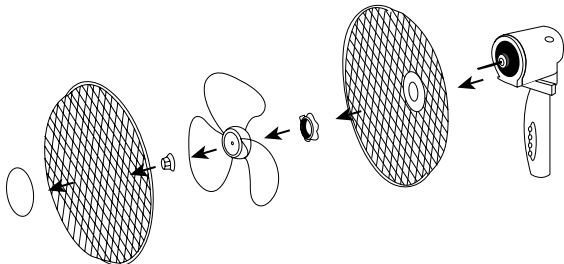
- Fixe os pés na base pressionando até ouvir um clique.



- Pegue o motor do ventilador e coloque-o na base.
- Aperte o botão na parte traseira para fixar o motor à base.

Para colocar as pás siga os seguintes passos:

1. Primeiro desparafuse a tampa das pás (parte azul/preta).
2. Fixe a grade de proteção traseira encaixando os pinos nos orifícios do suporte da grade.
3. Aparafuse a porca de fixação no sentido horário até parar.



4. Insira as pás no eixo do motor, tendo em conta que as pás encaixam perfeitamente nos 2 topos do eixo.
5. Rosqueie a tampa das pás no sentido anti-horário.
6. Introduzca la rejilla protectora delantera haciendo encajar el agujero y los clips de protección.
7. Una vez haya encajado las dos rejillas protectoras, sujételas con el tornillo y cierre todos los clips de seguridad.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

- Antes de proceder à sua limpeza, assegure-se de que o aparelho está desligado da rede elétrica.
- Limpar o aparelho utilizando primeiro um pano ligeiramente humedecido e depois um pano seco.
- Limpe periodicamente a grelha com uma escova para eliminar o pó acumulado nela.
- Desmonte o ventilador de forma inversa à montagem e limpe as pás com água de sabão.
- Não utilize detergentes abrasivos nem produtos que possam danificar o aparelho.
- Para limpar a base motora, utilize um pano húmido.
- **NUNCA MERGULHE A BASE MOTORA NA ÁGUA OU OUTRO LÍQUIDO.**
- Guarde o aparelho num local seco.

DADOS TÉCNICOS

220-240V ~ 50-60Hz 40W

Descrição	Símbolo	Valor	Unidades
Caudal/fluxo máximo da ventoinha	F	29.88	m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P	39.8	W
Valor de serviço	SV	0.75	(m ³ /min) W
Consumo de energia no modo de espera	PSB	0	W
Nível de potência acústica da ventoinha	LWA	52.6	dB(A)
Velocidade máxima do ar	C	2.02	meters/sec
Consumo de eletricidade estacional	Q	10.736	kWh/a

PT

CE Este produto está conforme às diretivas 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU & 2015/863/EU ROHS.

RECICLAGEM DO PRODUTO - MEIO AMBIENTE

Quando finalizada a vida útil deste produto, deverá ser deixado fora em um ponto específico de recolha para este tipo de resíduos. Nunca em um lugar não habilitado para este fim. (sujeito a diretiva 2012/19/EU RAEE).

SCHREIBTISCH-FAN

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Diese Anleitungen sind sehr wichtig, lesen Sie bitte genau die Gebrauchsanweisungen vor Benutzung des Apparates durch und bewahren Sie diese für spätere Konsultationen auf.
- JOCCA ist gegenüber dem Käufer dieses Produkts oder Dritten nicht haftbar in Bezug auf Schadenersatzansprüche, Verluste, Kosten oder Ausgaben, die dem Käufer oder Dritten infolge eines Unfalls, des falschen Gebrauchs oder des Missbrauchs dieses Produkts oder infolge nicht autorisierter Modifikationen, Reparaturen, Veränderungen des Produkts oder der Nichteinhaltung der Betriebs- und Wartungshinweise.
- Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, packen Sie es aus und überprüfen Sie, ob es im perfekten Zustand ist. Wenn es nicht der Fall ist, bitte das Produkt nicht benutzen. Wenden Sie sich bitte direkt an JOCCA. Der Einkaufsbeleg haftet für jede Art von Schäden und Herstellungsfehler.
- Das Gerät ist nur im Haushalt für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke zu benutzen. Ein nicht bestimmungsgemässer Gebrauch sowie technische Veränderungen am Gerät können zu Gefahren für Gesundheit und Leben führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten

körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, aber auch von unerfahrenen und unwissenden Personen verwendet werden., sofern diese das Gerät unter Aufsicht verwenden oder von einer anderen Person über die sichere Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht reinigen und pflegen.

- Den Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass das Kabel und der Stecker in einwandfreiem Zustand sind. Überprüfen Sie außerdem, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung für Ihre elektrische Installation gültig ist.
- Wenn Sie feststellen, dass das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, verwenden Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, das Kabel auszutauschen. Gehen Sie zum autorisierten technischen Service von JOCCA. Dort wird man es richtig ersetzen. Aparat vor Wasser oder anderen Flüssigkeiten bewahren, zu vermeiden oder perigo.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie nicht am Kabel, ziehen Sie immer am Stecker.

- Tauchen Sie das Gerät oder Teile davon nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab, um Überhitzung zu vermeiden.
- Wenn Ihr Gerät heruntergefallen ist oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten gefallen ist, verwenden Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht es zu reparieren. Bringen Sie es zum technischen Service von JOCCA.
- Verwenden Sie zu Ihrer Sicherheit und besseren Bedienung immer Zubehör und Ersatzteile von JOCCA.
- Verwenden Sie das Elektrokabel nicht, um das Gerät zu transportieren oder anzuheben.
- Vergewissern Sie sich, dass der ON / Off-Schalter auf Position 0 steht, bevor Sie ihn an das Stromnetz anschließen.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es benutzt wurde.
- Das Gerät kann nicht an der Wand oder Decke aufgehängt werden, es sollte immer auf einer trockenen, ebenen, horizontalen Fläche und an einem gut belüfteten Ort aufgestellt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle wie Feuer, Ofen, Heizgerät usw.
- Decken Sie den Luftauslass während des Betriebs des Geräts nicht ab.
- Der Ventilator sollte nicht verwendet werden, wenn die Schutzgitter nicht richtig installiert sind oder ohne Gitter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen oder mit bloßen Füßen.

- Berühren Sie niemals die beweglichen Teile des Geräts. Stecken Sie niemals Ihre Finger oder andere Teile in den Lufteinlass und Luftauslass.
- Führen Sie keine Gegenstände ein, die das Gerät behindern oder beschädigen könnten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Verbindung mit einem Programmierer, Timer oder einem anderen Gerät, das es automatisch einschaltet.

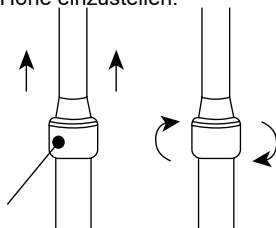
GEBRAUCHSANWEISUNG

Montage und Konditionierung des Gerätes:

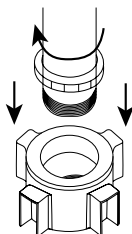
- Bevor Sie Montagearbeiten durchführen, stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in der O/Off-Position befindet und vom Stromnetz getrennt ist.

Montage der Basis und Stütze.

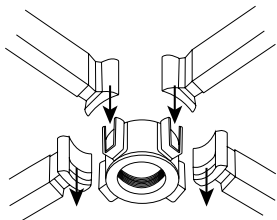
- Drehen Sie den Höhenregler im Uhrzeigersinn, um die Höhe des Ventilators durch Entfernen des Innenrohrs auf die gewünschte Höhe einzustellen.



- Setzen Sie das Außenrohr in die Basis ein und schrauben Sie es fest.



- Befestigen Sie die Beine an der Basis, indem Sie darauf drücken, bis Sie ein Klicken hören.



- Nehmen Sie den Ventilatormotor und setzen Sie ihn auf das Rohr des Sockels.
- Ziehen Sie den Knopf auf der Rückseite fest, um den Motor an der Basis zu befestigen.

Um die Klingen zu platzieren, befolgen Sie die folgenden Schritte:

1. Schrauben Sie zunächst die Messerkappe (blau/schwarzer Teil) ab.
2. Befestigen Sie das hintere Schutzgitter, indem Sie die Stifte in die Löcher in der Gitterhalterung stecken.
3. Schrauben Sie die Befestigungsmutter im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag fest.
4. Setzen Sie die Messer in die Motorwelle ein und achten Sie darauf, dass die Messer perfekt zu den 2 Anschlägen auf der Welle passen.
5. Schrauben Sie die Messerkappe gegen den Uhrzeigersinn.
6. Setzen Sie das vordere Schutzgitter so ein, dass das Loch und die Schutzklammern passen.
7. Nachdem Sie die beiden Schutzgitter montiert haben, befestigen Sie diese mit der Schraube und schließen Sie alle Sicherungsklammern.

TECHNISCHE DATEN

220-240V ~ 50-60Hz 40W

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheiten
Maximale Luftleistung	F	29.88	m ³ /min
Leistung des Ventilators	P	39.8	W
Service Wert	SV	0.75	(m ³ /min) W
Verbrauch im Standby-Modus	PSB	0	W

Schallleistungspegel des Ventilators	LWA	52.6	dB(A)
maximale Luftgeschwindigkeit Maximum air velocity	C	2.02	meters/sec
Saisonaler Stromverbrauch	Q	12.736	kWh/a

CE Dieses Produkt entspricht den Richtlinien 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU & 2015/863/EU ROHS.

DE

PRODUKT RECYCELN - UMWELT



Werfen Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht in den Müll. Bringen Sie es zu einer dafür vorgesehenen Abfallsammelstelle (unterliegt der WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU).

	Protection class against electric shock. Clase de protección contra descargas eléctricas. Classe de protection contre les chocs électriques. Classe di protezione contro le scosse elettriche. Classe de proteção contra descargas elétricas. Schutzklasse gegen elektrischen Schlag.
	This product conforms to all EU directives for CE marking. Este producto es conforme a todas las directivas de la Unión Europea para su mercado CE. Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE relatives au marquage CE. Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE per il marchio CE. Este produto está conforme com todas as diretivas da União Europeia para a sua marcação CE. Dieses Produkt entspricht allen EU-Richtlinien für die CE-Kennzeichnung.
	This product must be disposed of in accordance with local regulations for the disposal of electronic products. Este producto deberá desecharse de acuerdo a la normativa local para el deshecho de productos electrónicos. Ce produit doit être jeté conformément aux réglementations locales relatives aux déchets des produits électroniques. Questo prodotto deve essere smaltito in conformità alle normative locali sullo smaltimento dei prodotti elettronici. Este produto deverá ser eliminado de acordo com a normativa local para a eliminação de produtos eletrônicos. Dieses Produkt muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Elektronikprodukten entsorgt werden.

T	Suitable for use in tropical climates. Adecuado para su uso en climas tropicales. Convient aux climats tropicaux. Adatto all'uso in climi tropicali. Adequado para utilização em climas tropicais. Geeignet für den Einsatz in tropischen Klimazonen.
	Recycle plastic, metal and beverage cartons in the yellow bin. Recicle los envases de plástico, metal y briks en el contenedor amarillo. Recyclez le plastique, le métal et les briques à boisson dans la poubelle jaune. Riciclate la plastica, il metallo e i cartoni per bevande nel bidone giallo. Recicle as embalagens de plástico, metal e pacotes cartonados no contentor amarelo. Recyceln Sie Plastik, Metall und Getränkekartons in der gelben Tonne.
	Recycle paper and cardboard packaging in the blue bin. Recicle los envases de papel y cartón en el contenedor azul. Recyclez les emballages en papier et en carton dans la poubelle bleue. Riciclate gli imballaggi di carta e cartone nel bidone blu. Recicle as embalagens de papel e de cartão no contentor azul. Recyceln Sie Papier- und Kartonverpackungen in der blauen Tonne.

All **JOCCA** products have the recognition and protection of the legal guarantee of conformity according to current legislation. To make use of this guarantee you must keep the purchase receipt, and you can fill out this form to have access to our Technical Assistance Services.

Todos los productos **JOCCA** cuentan con el reconocimiento y la protección de la garantía legal de conformidad según la legislación vigente. Para hacer uso de esta garantía debes conservar el ticket de compra, y puedes rellenar este formulario para tener acceso a nuestros Servicios de Asistencia Técnica.

Tous les produits **JOCCA** bénéficient de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale de conformité selon la législation en vigueur. Pour faire usage de cette garantie, vous devez conserver le justificatif d'achat et vous pouvez remplir ce formulaire pour avoir accès à nos services d'assistance technique.

Tutti i prodotti **JOCCA** godono del riconoscimento e della tutela della garanzia legale di conformità secondo la normativa vigente. Per usufruire di tale garanzia è necessario conservare la ricevuta d'acquisto e compilare questo modulo per accedere ai nostri Servizi di Assistenza Tecnica.

Todos os produtos Jocca possuem o reconhecimento e proteção da garantia legal de conformidade de acordo com a legislação vigente. Para usufruir desta garantia deverá guardar o comprovativo de compra/fatura, podendo preencher este formulário para ter acesso aos nossos Serviços de Assistência Técnica.

Alle **JOCCA**-Produkte haben die Anerkennung und den Schutz der gesetzlichen Konformitätsgarantie gemäß der geltenden Gesetzgebung. Um diese Garantie in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie den Kaufbeleg aufbewahren, und Sie können dieses Formular ausfüllen, um Zugang zu unserem technischen Kundendienst zu erhalten.

Alle **JOCCA**-produkter er anerkendt og beskyttet af den lovpligtige garanti i henhold til den gældende lovgivning. For at benytte dig af denne garanti skal du opbevare købskvitteringen og du kan udfylde denne formular for at få adgang til vores tekniske assistance.



atencionalcliente@JOCCA.es / atencionalcliente@JOCCA.eu

Lot: / Lote: / Lot: / Lotto: / Lote: / Batch: / Batch:

XXXXXXXX

THANK YOU FOR CHOOSING A JOCCA PRODUCT.

You can register your product using the form below.

GRACIAS POR ELEGIR UN PRODUCTO JOCCA.

Puede registrar su producto utilizando el siguiente formulario.

MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT JOCCA.

Vous pouvez enregistrer votre produit en utilisant le formulaire suivant.

GRAZIE PER AVER SCELTO UN PRODOTTO JOCCA.

Puoi registrare il tuo prodotto utilizzando il seguente modulo.

OBRIGADO POR ESCOLHER UM PRODUTO JOCCA.

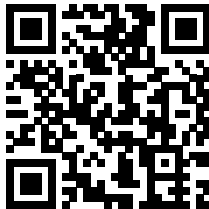
Você pode registrar seu produto usando o seguinte formulário.

HABEN. DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN JOCCA PRODUKT GEWÄHLT.

HABEN. Mit dem folgenden Formular können Sie Ihr Produkt registrieren.

TAK FORDI DU HAR VALGT ET JOCCA-PRODUKT.

Du kan registrere dit produkt ved hjælp af nedenstående formular.



www.joccashop.com/content/garantia

If you have any questions about the processing of your data: / Si tiene cualquier duda sobre el tratamiento de sus datos: / Si vous avez des questions sur le traitement de vos données: / In caso di domande sul trattamento dei dati, rivolgersi a: / Se você tiver alguma dúvida sobre o processamento de seus dados: / Bei Fragen zur Verarbeitung Ihrer Daten: / Hvis du har spørgsmål om behandlingen af dine data:

<https://www.joccashop.com/content/politica-de-privacidad>

(EN) In the event of any problem during the guarantee period, please contact: JOCCA. This JOCCA product is guaranteed for a period of 3 years as from the date of purchase. The consumer will have the right of free repair of any breakdown caused by faulty manufacture, and JOCCA will cover the repair costs including materials and labour costs. **CONDITIONS:** For this guarantee to be valid, you must keep the sales invoice, sales ticket or delivery note that proves the date of purchase of the product. If it is modified, its validity will be lost. The following are excluded from this Guarantee: any breakdown, imperfections, or damage done to the product due to unsuitable treatment, misuse, the use of non-original accessories or spare parts, exposure to adverse climatological conditions, burst batteries, abuse, knocks, falls, inadequate or insufficient installation, electricity supply cuts, damage by water, WEAR AND TEAR DUE TO USE, repairs not carried out by our Technical Servicing Department, or ignoring the instruction manual warnings and indications. -The guarantee does not cover accessories such as glass jugs, filters, bags... or any periodical servicing and maintenance. This certificate has been drafted in accordance with that laid down in Directive 2011/83/EU on the Sale of Consumer Goods and Certain Guarantees (dated October 2011) under which consumers are protected and where consumer rights with respect to the sellers are recognised. **Note:** Any use of the guarantee does not imply any prolongation of the same. **(ES)** Ante cualquier eventualidad que pudiera producirse durante el periodo de garantía, diríjase a: JOCCA. Este producto JOCCA está garantizado por un periodo de 3 años a partir de la fecha de compra. El consumidor tendrá derecho a la reparación gratuita de cualquier avería producida por un defecto de fabricación, JOCCA se hará cargo del coste de reparación, incluyendo materiales y mano de obra. **CONDICIONES:** Para que la presente garantía sea válida deberá conservar la factura de venta, ticket de venta o albarán que acredite la fecha de adquisición del producto. En caso de ser modificada o manipulada, se perderá la vigencia de la misma. Quedarán excluidas de esta Garantía las averías, desperfectos o daños ocasionados en el producto como consecuencia de: malos tratos, uso indebido, utilización de accesorios o recambios que no sean los originales, exposición a condiciones climatológicas adversas, baterías derramadas, abusos, golpes, caídas, instalación inadecuada o insuficiente, fallos de suministro eléctrico, daños por agua, DESGASTE POR USO, reparaciones llevadas a cabo por personas ajenas a nuestro Servicio Técnico y obviar las advertencias e indicaciones del manual de instrucciones. La garantía no cubre los accesorios ni consumibles, como jarras de cristal, filtros, bolsas, pilas... así como las revisiones periódicas y mantenimiento. Esta garantía ha sido redactada conforme al Real Decreto Legislativo RDL/07 Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (de 16 de Noviembre 2007) bajo la que se ampara al consumidor y donde se reconocen los derechos del consumidor frente al vendedor. **Nota:** La utilización de la garantía no implica la prolongación de la misma. **(FR)** En cas de problème éventuel qui pourrait survenir pendant la période de garantie, veuillez vous adresser à : JOCCA. Ce produit Jocca est garanti pour une période de 3 ans à partir de la date d'achat. Le consommateur aura droit à la réparation gratuite de toute panne due à un défaut de fabrication, JOCCA se chargera du coût de réparation en incluant le matériel à changer et le main d'oeuvre. **CONDITIONS:** -Pour la validité de la présente garantie vous devez conserver la facture d'achat, du ticket d'achat ou du bulletin de livraison qui valide la date d'achat. En cas de manipulation de la garantie elle sera non valable. Seront exclues de cette Garantie les pannes, failles ou dommages provoqués sur le produit suite à: des mauvais traitements, une utilisation illégale, une utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas les pièces originales, une exposition à des conditions climatologiques défavorables, une batterie renversée, tout abus, coups, chutes, installation inadéquate ou insuffisante, problèmes d'approvisionnement électrique, dégât par l'eau, USURE PAR UTILISATION, réparations menées par des personnes étrangères à notre Service Technique, non-respect des avertissements et des indications du manuel d'instructions. La garantie ne couvre pas les accessoires ni les consommables, comme les carafes en verre, les filtres, les sacs, les piles... ainsi que les révisions périodiques et le maintien. Cette garantie a été rédigée conformément à la directive européenne 2011/83/EU Garanties en Vente de Biens de Consommation (Octobre 2011) qui protège le consommateur et où sont reconnus les droits du consommateur face au vendeur. **A Note :** L'utilisation de la garantie n'implique pas la prolongation de cette dernière. **(IT)** In caso di problemi insorti durante il periodo di garanzia, rivolgersi a: JOCCA. Questo prodotto JOCCA è garantito per un periodo di 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il consumatore avrà diritto alla riparazione gratuita di qualsiasi guasto causato da un difetto di fabbrica. JOCCA si accollerà il costo della riparazione, compreso il materiale e la mano d'opera. **CONDIZIONI:** Affinché la presente garanzia sia valida sarà imprescindibile è necessario conservare la fattura, dallo scontrino fiscale o dalla bolla di consegna che certifichi la data di acquisto. Se dovesse risultare manipolata perderà la sua validità. Sono escluse da questa Garanzia i guasti, i malfunzionamenti o i danni causati al prodotto in conseguenza di: maltrattamento, uso improprio, utilizzo di accessori o ricambi non originali, esposizione a condizioni climatiche avverse, batterie con fuoriuscita di liquido, abus, urti, cadute, installazione inadeguata o insufficiente, guasti nella fornitura elettrica, danni causati dall'acqua, USURA, riparazioni effettuate da personale non appartenente al nostro Servizio Tecnico e inadempimento delle avvertenze e delle indicazioni riportate sul manuale di istruzioni. La garanzia non copre gli accessori né le parti non recuperabili, come le brocche di vetro, i filtri, i sacchetti, le pile... come anche le revisioni periodiche e la manutenzione. Questa garanzia è stata redatta ai sensi della Direttiva 2011/83/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 25 Ottobre 2011, su taluni aspetti della vendita e delle garanzie dei beni di consumo, la quale tutela il consumatore e per la quale si riconoscono i diritti del consumatore nei confronti del venditore. **Nota:** L'utilizzo della garanzia non implica il suo prolungamento.

(PT) Perante qualquer eventualidade que possa acontecer durante o período da garantia, dirigir-se à JOCCA. Este produto JOCCA tem garantia por um período de 3 anos a partir da data de compra. O consumidor terá direito à reparação gratuita de qualquer avaria produzida por um defeito de fabrico, a Jocca responsabiliza-se pelo custo da reparação incluindo materiais e mão-de-obra. **CONDIÇÕES:** Para que a presente garantia seja válida é imprescindível deverá guardar a factura da reparação, comprovativo de compra ou a guia-de-remessa de entrega que comprove a data de compra. Caso esteja manipulada perderá a validade. Ficam excluídas desta garantia as avarias ou danos causados no produto como consequência de uso indevido, utilização de acessórios ou recargas sem ser originais, exposição a condições climatéricas adversas, baterias ou pilhas com vazamentos, abusos, choques, caídas, instalação inadequada ou insuficiente, falhas de fornecimento eléctrico, danos causados por água, DESGASTE POR USO, reparações levadas a cabo por pessoas alheias ao nosso Serviço Técnico ou ignorar as advertências e indicações do manual de instruções. A garantia não cobre os acessórios nem os consumíveis, como jarras de vidro, filtros, bolsas, etc... assim como as revisões periódicas e manutenção. Esta garantia foi redigida de acordo com a directiva 2011/83/EU Garantias a Venda de Bens de Consumo (de 25 Outubro 2011) onde o consumidor está contemplado e se reconhecem os seus direitos face ao vendedor. **Nota:** A utilização da garantia não implica o prolongamento da mesma.

(DE) Falls während der Garantiezeit Eventualitäten auftreten sollten, wenden Sie sich bitte an: JOCCA. Dieses JOCCA Produkt hat eine Garantie von 3 Jahren ab Kaufdatum. Der Verbraucher hat Anspruch auf kostenlose Reparatur von Schäden, die durch einen Herstellungsfehler verursacht wurden. JOCCA übernimmt die Reparaturkosten, einschließlich Material und Arbeitskosten. **BEDINGUNGEN:** - Damit diese Garantie gültig ist, müssen Sie die Verkaufsrechnung, den Kaufbeleg oder den Lieferschein aufbewahren, die das Kaufdatum des Produkts belegen. Wird sie geändert oder modifiziert, verliert sie ihre Gültigkeit. Wenn es manipuliert wird, verliert es seine Gültigkeit. - Fehler, Schäden oder Schäden, die am Produkt durch Misshandlung, unsachgemäßen Gebrauch, Verwendung von Zubehör oder Ersatzteilen, die nicht den ursprünglichen Anforderungen entsprechen, Exposition gegenüber ungünstigen Wetterbedingungen, verschüttete Batterien, Missbrauch, Schläge usw., sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Stürze, unzureichende oder unzureichende Installation, Stromausfälle, Wasserschäden, ABNUTZUNG, Reparaturen, die von Personen außerhalb unseres technischen Kundendienstes ausgeführt werden, sowie die Vermeidung von Warnungen und Anweisungen in der Bedienungsanleitung. - Die Garantie erstreckt sich nicht auf Zubehör oder Verbrauchsmaterialien wie Glasgefäße, Filter, Beutel, Batterien ... sowie regelmäßige Kontrollen und Wartungsarbeiten. - Diese Garantie wurde in Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. RDL / 07 des Gesetzes zur Verteidigung der Verbraucher und Verbraucher (vom 16. November 2007) erstellt, unter dem der Verbraucher geschützt ist und wo die Rechte des Verbrauchers gegenüber dem Verkäufer anerkannt werden. Hinweis: Die Verwendung der Garantie bedeutet keine Verlängerung derselben. **(DA)** I tilfælde af problemer i garantiperioden bedes du kontakte forhandleren. Dette JOCCA-produkt er garanteret i en periode på 3 år fra købsdatoen. Forbrugeren har ret til gratis reparasjon af ethvert nedbrud forårsaget af fabriksfejl, og JOCCA vil overtage reparationsomkostningerne, herunder materialer og arbejdsomkostninger. **BETINGELSER:** For at denne garanti skal være gyldig, skal du opbevare salgsfakturaen, salgs- eller følgeseddel, der beviser datoen for køb af produktet. Hvis den ændres, vil dens gyldighed gå tabt. Følgende er udelukket fra denne garanti: enhver form for nedbrud, mangel eller skader på produktet som følge af uegnet behandling, misbrug, brug af uoriginelt tilbehør eller reservedele, udsættelse for ugunstige klimatiske forhold, sprængte batterier, misbrug, stød, fald, uligstrøkkelig eller mangelfuld installation, strømsvigt, afbrydelser, vandskader, SLID PÅ GRUND AF BRUG, reparationer der ikke er udført af vores tekniske serviceafdeling, eller ignorering af advarsler og anvisninger i brugsanvisningen. Garantien dækker ikke tilbehør som glasbeholdere, filtre, poser eller periodisk service og vedligeholdelse. Dette certifikat er udarbejdet i overensstemmelse med direktiv 2011/83/EU om salg af forbrugsvarer og visse garantier (dateret oktober 2011), hvor forbrugernes beskyttelse, og hvor forbrugernes rettigheder i forhold til sælgerne

- **(EN)** Thank you for your purchase we are confident that you will be satisfied with this item:
customerservice@jocca.co.uk
- **(ES)** JOCCA le agradece la confianza depositada en nuestros productos y estamos seguros de que quedará completamente satisfecho con cualquiera de éstos. Para atender mejor todas sus dudas y necesidades, el servicio de atención al cliente de JOCCA queda a su plena disposición para solucionar cualquier consulta:
atencionalcliente@jocca.es
- **(FR)** JOCCA, vous remercie pour votre confiance dans nos produits et nous sommes sûrs que vous serez complètement satisfaits de nos produits:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(IT)** JOCCA ringrazia per la fiducia accordata nell'acquisto di un nostro prodotto, garantendo la più completa soddisfazione dei nostri clienti. Per rispondere al meglio a dubbi e necessità, il servizio di assistenza al cliente JOCCA rimane a completa disposizione:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(PT)** JOCCA agradece a confiança depositada na compra do nosso produto e temos a certeza de irá ficar satisfeito com qualquer um dos nossos produtos dos nossos produtos:
atencionalcliente@jocca.es
- **(DE)** JOCCA dank Ihnen für das Vertrauen in den Kauf unserer Produkte. Wir werden uns kümmern dass Sie immer mit unseren Produkten zufriedensind:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(NL)** JOCCA dankt u voor het vertrouwen in onze producten, wij zijn er zeker van dat u volstrekt tevreden zal zijn met uw aankoop. Om nog beter aan uw behoeften te voldoen, staat de klantenservice van JOCCA ter beschikking voor vragen en advies:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(PL)** JOCCA dziękuje za zaufanie, jakim obdarzyliście Państwo nasze produkty i jesteśmy pewni, że będziecie w pełni zadowoleni z każdego z nich. Dział obsługi klienta JOCCA jest do Państwa dyspozycji, aby odpowiedzieć na wszelkie pytania i wątpliwości.
atencionalcliente@jocca.eu
- **(RO)** JOCCA vă mulțumește pentru încrederea acordată suntem siguri că veți fi mulțumiți cu oricare dintre produsele noastre: atencionalcliente@jocca.eu
- **(HR)** Hvala na kupnji, uvjereni smo da ćete biti zadovoljni ovim artiklom:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(DK)** Tak for dit køb, vi er sikre på, at du vil være tilfreds med dette produkt:
atencionalcliente@jocca.eu



QUALIMAX INTERNATIONAL S.L. C/Tarraca, 12 (Pol. Plaza) 50197 Zaragoza, Spain

www.jocca.es

